

TYGODNIK ROLNICZY I PRZEMYSŁOWY,

PRZEZ

Adama Kasperowskiego.

N^o 39.



Rok drugi

WE LWOWIE DNIA 23. WRZEŚNIA 1839.

Wychodzi co tydzień w Poniedziałek arkusz druku. — Zamówić można w każdym czasie na najbliższej poczcie, lub w głównym pocztamcie we Lwowie, za wskazaniem miejsca, dokąd odsętać. — Kosztuje rocznie 10 Złr. M. K. niekopertowany, w kopercie i pod własnym adresem, 10 Złr. 48 kr. — Zeszytów zebranych dostanie po tej samej cenie w księgarni P. Millikowskiego we Lwowie, Stanisławowie i Tarnowie.

Pisma nadsyłane pod adresem Redakcyi przyjmuje też księgarnia we Lwowie.

ROLNICTWO.

O PRZECHOWYWANIU BURAKÓW.
(Pana Schwarc & Musterwalde.) (*)
(Z drzeworytem.)

Przy zwiększającej się rokrocznie produkcji buraków tak na fabrykację cukru, jako i na paszę dla bydła, ważnym jest

nader przechowywanie onych przez zimę. Są w tém wielkie trudności, z którymi jak wiadomo, fabrykant i rolnik dotychczas walczą.

Poważam się przedłożyć tu czytelnikom sposób przeze mnie używany, który dotychczasowo bardzo mi się powodził, do tego stopnia, że przechowywałem buraki zdrowo aż do końca kwietnia, tak, że ani jeden nie wyrósł, ani jeden nie zgnił.

(*) Z „Przewodnika rolniczo-przemysłowego.“

Burak to ma wspólnego z rzepą, że nie można go nazbyt gorąco, ani nazbyt zimno przechowywać; zwłaszcza strzedz się trzeba gorąca, burak bowiem przechodzi natychmiast w zgniliznę; jeżeli zaś temperatura nie jest gorąca, lecz trochę za ciepła, burak zaczyna zaraz wyrastać; przez co naturalnie odbywa się dekompozycja części składowych, a tém samym strata części cukrzanych.

Ażeby temu zapobiedz, proponowano składać buraki w podłużne kupy, lecz nie wielkie, na dwie stopy szerokie, na dwie stopy długie, i w któreby nie więcej jak piętnaście korcy wchodziło. Lecz jest to praca mozolna, wymagająca nazbyt wiele czasu i nazbyt wiele miejsca, na którym zwykle przy zakładach fabrycznych zbywa.

Idzie o to przy przechowywaniu buraków, aby można temperaturę wewnątrz kopca dowolnie regulować, i oziębiać ją w razach potrzeby. Zdaje mi, że zadanie to rozwiązałem następną metodą.

Używam do tego kozła z drzewa, jak to jest zwykle na picnikach, i który tu nam Figura 1. przedstawia. Hołki kozła tego

tak są gęste, aby żaden burak przelecieć nie mógł.

Stawia się na ziemi ten kozioł drągami *a. b.* ku ziemi, narzucają się buraki i pokrywają słomą i ziemią, jakto zwykle przy przechowywaniu ziemniaków się dzieje. Patrz Fig. 2.

Fig. 3. wystawia nam przecięcie w poprzek. *a.* jestto otwór, wewnątrz przez kozioł utworzony; *b. b.* są to buraki; *c.* słoma; *d.* ziemia; a *e.* rowek, naokoło dla ścieku wody utworzony, z wybranej na warstwę *e.* ziemi.

Otwór *a.*, przez cały dłuż kopca przechodzący, jest dostateczny do wyziewów wszelkich buraczanych; zostaje on aż do początku mrozów otwarty; zatyka się słomą, skoro tylko zima na dobre się rozpocznie; za nadejściem znowu dni łagodnych otwiera się.

Na wiosnę, w marcu, skoro dnie są ciepłe i za nadto ciepłe dla zdrowego przechowywania buraków, a w nocach są przynrozki, zostawiają się otwory na noc niezatkane, a na dzień się zamykają.

Figura 1.

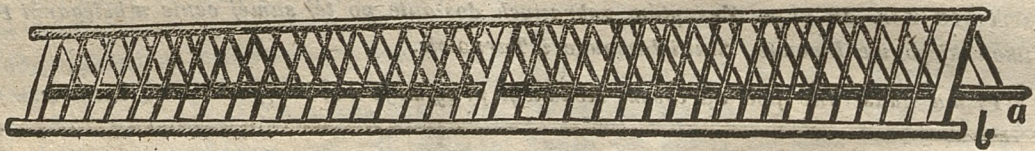


Figura 2.

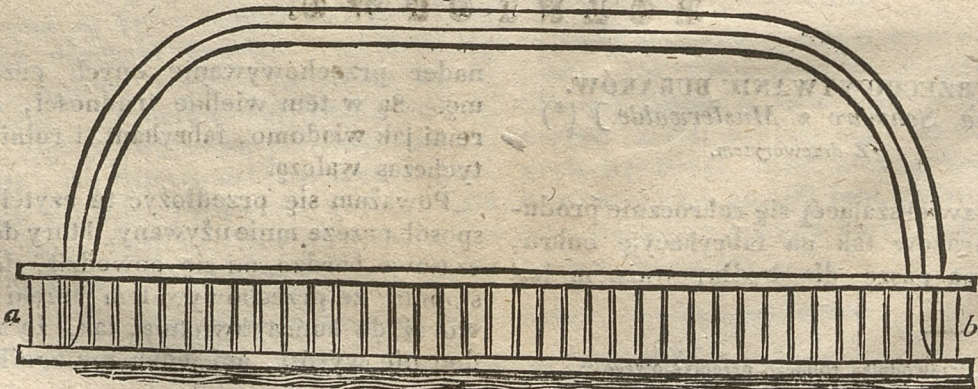
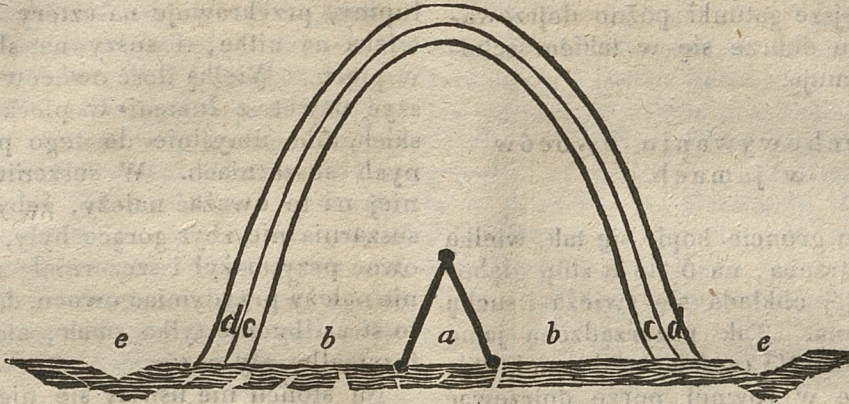


Figura 3.



S A D O W N I C T W O.

O PRZECHOWYWANIU OWOCÓW.

(Podług Dietricha.)

(Ciąg dalszy.)

Piwnice czyli komory, gdzie jabłka przechowują, nie powinny być ani za nadto ciepłe, ani zimne, bo w ciepłe prędzej się owoc ulęga i psuje, a przeto wcześniej spotrzebowanym być musi; w zimne zaś przechowywane jabłka zmarzną. Dla tego z przyjściem zimy należy tak opatrzyć piwnicę, żeby do niej nie wkraadało się powietrze naprzemian ciepłe z zimnym, bo owoc tylko w równej temperaturze daje się długo przechowywać.

Chcąc więc równy stopień ciepła w piwnicach utrzymać, potrzebne są lufty, czyli okna do piwnicy, przez któreby można napuszczać świeżego powietrza. Dobrze jest mieć piwnice opatrzone piecami, w których natenczas dopiero palić należy, gdy mróz już mury przenika i woda w naczyniu zamara. Pali się tylko na noc, w dzień zaś gdy mróz zelży, lepiej jest przykrywać owoc słomianymi matami; wszelako gdyby i tak niebezpieczeństwo zmróżenia owocu zagrażało, należy wtenczas dopiero przepalić nieco w piecu. Mróz w piwnicach nie tak łatwo może wyrzą-

dzić szkodę, bardziej trzeba pamiętać o tém, żeby powietrze zamknięte przez napuszczenie świeżego było rozrzedzane, i zawsze niski stopień ciepła utrzymany.

Przedniejszy owoc, na którego zachowaniu najwięcej zależy, układa się pojedynczo na lasach lub plecionkach laskowych, które przewiesić trzeba pod sufit, ażeby myszy nie mogły się dostać. Trzeba także owoc tak rzadko ułożyć, żeby jeden do drugiego nie przytykał. Jeśli znajdą się poszlaki myszów lub szczurów w piwnicy, najusilniej starać się należy łapkami je wyłapać. Niebezpiecznie jest stawiać truciźnę na myszy i szczury w piwnicy, która mogła na ludziach złe wywierać skutki.

Są jeszcze inne sposoby utrzymywania przednich owoców: to jest w skrzyniach z plewą owsianą pakować jabłka. Dzieje się to w ten sposób: jabłka lub gruszki najwyborniejsze układają się jedną warstwą na plewę, przykrywa się plewą i układa drugą warstwę, i tak wciąż układa się póki się skrzynia nie napełni. Owoce do przesyłania w dalekie miejsca obwijają się pojedynczo w papier i upakowuje w skrzynię, jak wyżej z plewą owsianą. Robiono doświadczenia, czyby owoców w jamach

przechowywać nie można; pokazało się, że późniejsze gatunki późno dojrzewającego owocu dobrze się w takim schowaniu utrzymują.

O przechowywaniu owoców w jamach.

W suchym gruncie kopie się tak wielką jamę jak potrzeba, na 6 do 8 stóp głęboką; ściany jej obkłada się świeżą i suchą słomą owsianą. Tak przyrządzoną jamę napelnia się w 2/3 częściach jabłkami, które wszystkie w równej porze dojrzewać powinny. Z wierzchu przykrywa się je grubą warstwą słomy, a tę przysypuje suchą ziemią na kilka stóp wysoko nad powierzchnią. Na około tej obkopuje się rów, ażeby najmniejszej wilgoci w jamie nie było; nad jamą ma być równie daszek słomiany od deszczu ustawiony. Gdy śnieg upadnie, należy nim grubo przykryć jamę, bo ten nie przypuści mrozu do jamy. Na wiosnę, gdy śnieg topnieć zaczyna, trzeba go z jamy zupełnie zrzucić. Jeśli te wszystkie warunki dopełnione będą, odkrywszy o Wielkiej-nocy albo na Zielone Święta jamę, znajdziemy jak najpiękniejsze i najsmaczniejsze jabłka. Owoców pestkowych nie można w świeżym stanie z pożytkiem utrzymywać; przechowywanie śliwek z gałęziami w piwnicach jest wymysłem bez korzyści. Najlepiej jest owoc pestkowy ususzyć, na marmoladę albo na konfitury obrócić, bo tym tylko sposobem możemy z niego należyty mieć pożytek.

O suszeniu owoców.

Oprócz przechowywania owoców w świeżym stanie, zasługuje także na uwagę ich suszenie. Dobrze ususzony owoc w każdym domu przez zimę nie tylko dla zdrowych, ale nawet dla chorych jest wygodnym pożywieniem, i może go staranny gospodarz w każdym czasie korzystnie sprzedawać. Letnie jabłka robaczkliwe i te,

które same z drzewa opadły, obiera się z łupiny, przekrawuje na cztery części, zawleka na nitkę, i suszy na słońcu albo w piecu. Wielką ilość owoców można suszyć nawet z łupami w piecach piekarskich, albo umyślnie do tego przyrządzonych suszarniach. W suszeniu szczególnie na to uważać należy, żeby piec albo suszarnia nie zbyt gorące były, bo by się owoc przysmażył i szerniał; równie też nie należy przydymiać owocu, bo ten przez to straciłby nie tylko smak, ale nawet otrzymałby zły pozór.

Na słońcu nie ususzy się nigdy tak dobrze owoc, jak w piecu, lub suszarni; dla tego chcąc go dłuższy czas zachować, trzeba go koniecznie w piecu dosuszyć. Dobrze ususzony owoc można w suchym miejscu 4 do 5 lat utrzymać. Ażeby owoc tak trwałym uczynić, nie trzeba go na raz w wielkiej ilości dawać na suszarnię, ale zawsze małą ilość w niskim stopniu ciepła powoli suszyć. Przesuszając za nadto owoc pozbawia się go cukrowych części, a zatem i smaku. Nie dosuszony zaś owoc pleśnieje i prędko podpada zgniliznie. Do próbowania owocu, czy się już dobrze ususzył, jest ten sposób: rozłame się ćwierć jabłka lub gruszki na dwoje, i ściśnię palcami do kupy; jeśli się nie wyciśnie najmniejszego soku, to można natenczas owoc wybrać z suszarni; w przeciwnym razie powinien się owoc do tej próby dosuszyć. Z łupy obrany owoc lepiej się ususzy, gdy dwukrotnie będzie suszony w miernie gorącym piecu piekarskim, mieszając go dostatecznie.

Najlepszy owoc suszony bywa z jabłek *Borsztówek*. Wykrawuje się z nich ziarenka z komórkami, i obrane z łupiny wsadza się do ostudzonego albo miernie rozgrzanego pieca, aby się nie przysmażyły i brunatne nie były, ale naturalnie białe z pieca wyszły. W piecu trzeba je kilka razy pomieszać, czyli przewracać, ażeby dobrze wyszły. Tak ususzone jabłka przynoszą handlowi znaczne korzyści.

Gruszki na ten sam sposób suszą się co jabłka. Gruszki *Bery* mniej są do suszenia zdadne niż inne twarde; suszyć je trzeba zwolna, ażeby sok z nich nie spływał. W okolicy nadreńskiej, we Francyi, z osobliwszą starannością suszą owoce, zkład tak słynne *Russelet de Rheins* wychodzą. Gruszki w Niemczech pod tą nazwą znane, suszą się w ten sposób: obrane z łupiny posypują cukrem miałko utłuczonym, obracają środkami na dół, i sadzą do miernie gorącego pieca; tam obracają je kilka razy i ciągle cukrem posypują, aże-

by tém przesiąkłe pokryły się kryształem i miały lustr po wierzchu. Tak ususzone mają jeszcze kilka dni dosuszyć się w ciepłej izbie, a potem upakowują się szychta-
mi, czystym papierem przekładając, do pudełek, i wysyła się je w handel. Za takie gruszki i na podobny sposób suszone śliwki n. p. *Rengloty, Morelówki, Damasceny, Perdryony* i t. d. których mnóstwo w pudełkach i skrzyniach na północ przewożą, wpływają znaczne summy do Francyi.

(Dokończenie nastąpi.)

CHÓW ZWIERZĄT DOMOWYCH.

DALSZY CIĄG SPOSOBU TUCZENIA BYDŁA ROSZCZONÉM ZBOŻEM.

(*Nadestane.*)

Szanowny autor »Tygodnika« zapytuje w w Nrze 18. r. b: 1) Jak jest młynek urządzony do mielenia ziarna roszczonego. 2) Wątpi o użyciu młynka kartoflowego w większych gospodarstwach, przytaczając aksioma łacińskie: *a minori ad majus non valet conclusio.*

Co do pierwszego: Posiadam młynek złożony z dwóch wałków dębowych, zupełnie taki, jak do mielenia kartofli jest w użyciu, z nożami do oczyszczenia i z śrubami do ściskania wałków, podług upodobania. Kosz na ziarno jest z niewielkim otworem do spuszczenia ziarna na wałki, ażeby wiele nie spadało go na wałki, i przezto niewymagało wielkiej siły do mielenia. Mój kosz ma 1 1/2 cala szerokości w otworze, i zasówkę do zmniejszenia lub powiększenia tegoż. Można to mielenie i o jednym wałku urządzić, byle zaraz przy wychodzie ziarna była ściana na cal od wałka oddalona, gdzie przez kręcenie wałka wciągałoby się ziarno i przez przyciskanie do zaokrąglonej ściany tako-

we rozcięrało się; jednakże piérwszy sposób między dwoma wałkami jest lepszy. Jeżeli kto nie zechce użyć wałków gładkich do mielenia kartofli przeznaczonych, może sprawić oddzielny do mielenia młynek, lecz z wałkami długimi i cieńszymi. Jakie usługi robią wałki z sztyftami lub żelazne, niedoświadczyłem; wszelako ziarno roszczone potrzebuje tylko zgniecenia, nie szrotowania; równie i nierogaczna obejdzie się zgniecioném tylko ziarnem; można nawet obejść się bez młynka i czwartego dnia, gdy temperatura roszczenia jest przyzwoita, do tuczenia wołów całym roszczone m ziarnem, lecz jęczmieniem tylko bez mielenia.

Porównanie kosztów wypasu bydła mioném zbożem w zwykłych młynach z kosztami roszczonego zboża: Przypuśćmy, że na wypas 200 sztuk bydła potrzebują dziennie po 10 korcy, a przez 6 miesięcy 1800 korcy jęczmienia. Dając zwykłe miarkę w młynie 2 garnce od korca, kosztuje zmielenie 1800 korcy za miarkę 120 korcy czyli po 3 rénsk. w. w. 360 rén.

Gdyby zmielono 20 korcy dziennie, potrzebowałoby 90 dni usługi wiernika przy mieleniu po 20 kr. w. w. dziennie — razem

Przewóz, wory, (gdyby tylko blisko było do młyna) po 20 korcy i po 30 kr. dziennie uczyni	45 réń.
Razem	435 réń.

Koszta roszczenia.

Kadzie trzy żelazne po 10 korcy kosztują	30 réń.
Budynek gdyby policzyć 20 procent od kapitału 600 złr. w. w. to wyniesie	120 —
Słodownikowi od korca po 6 kr., a przy innéj usługach gdyby tylko po 4 kr. wyniesie	120 —
Młynek do tarcia, gdyby tylko rok służył	20 —
Mielenie dziennie 30 kr. przez 180 dni	90 —
Harmienie roszczoném ziarnem wyniesie razem	380 —
mieloném	435 —

Zysk przeto 55 réń. w. w.

Gdyby nawet i powiększyły się koszta, nie można porównać dobroci karmu roszczoném ziarnem z zwykłym sposobem karmienia surowcem, od czego nie mało bydła zdycha. W tym roku kazałem zabić ośmioletniego wołu, który ważył 4 1/2 cetnara, a świeże mięso zgotowane było nadspodziewanie przedziwnego smaku i kruche. Gdyby gospodarze galicyjscy chcieli podobnie tuczyć, czyliżby nie podwyższała się wartość bydła tuczego względnie wartości wołów węgierskich, które jedynie tylko dla dobroci skóry i mięsa drożej są płacone.

Nie znając osobiście szanownego wydawcy »Tygodnika«, składam mu winny szacunek, na jaki między współziomkami zasłużył. Oby żył jak najdłużej dla wsparcia naszego gospodarstwa, które po dziś dzień jest trudném! (*)

F....

GOSPODARSTWO DOMOWE I FABRYKACYJE.

MYLNE SĄDZENIE O APARACIE Z WYGRZEWACZEM „Rościszewskiego.“

Jak dalece uprzedzenie zaprowadzić może w mylne sądzenie o rzeczy, dowodzi następujące zdarzenie: W pewnej gorzelnicy były dobre wydatki i lepsze niż u sąsiadów. Zapytany gorzelnik, jakaby temu dał przyczynę, odpowiedział, że to winien aparatowi, a właściwie powtórnemu gotowaniu roboty. Aparat był złożony z dwóch miedzianych jaskowatych kotłów, z których drugi był wyżej osadzony, ażeby po odebraniu wódki spuszczać robotę raz gotowaną z drugiego w pierwszy kocioł, drugi nabić robotą z wygrzewacza, a wygrzewacz robotą z kadzi fermentacyjnej. W wygrzewaczu był deflegmator »Rościszewskiego« czyli cylinder z węzłem, w którym widka pochodząca z kotłów robo-

zych przerabiała się na wódkę. Nabijano pięć razy zaciér po 60 korcach.

W takim aparacie nieodbiérają niedogonów, ale przestaje pędzenie, gdy z pod węzłów płynie niedogon 10 — 12 próby; wtenczas cała wódka w spuszcie, która z początku puszcza się koło próby 27, stannie w próbie 20. Spuszcza się zatém z wygrzewacza robotę i lutrynek mocny do drugiego kotła, dla dalszego pędzenia, i tak odbywa się kilkakrotne dzienne pędzenie.

Pierwsze nabicie potrzebuje 3 do 4 godzin, a późniejsze po dwie godzin i więcej czasu na swoje odpędzenie, zgoła ze zgotowaniem kartofli potrzebuje taki aparat 14 do 10 godzin czasu. Zdaje się po-

(*) Wydawca składa dzięki szanownemu autorowi za jego dobre życzenia i chęci. (Przyp. Wydaw.)

siadaczom podobnego aparatu, że nieodbierając do spustu niedogonów, do *zera*, zyskują na czasie, a przecie potrzebują dłużej ognia w gorzelnii niż aparaty o dwóch nabiciach bez żadnego wygrzewacza, jeżeli tym samym kotłem parowym, co odpędza wódkę, parzą także kartofle, bo aparaty o dwóch nabiciach dobrze urządzone kończą całą czynność w 10 do 12 godzinach. Co do niedogonów nie raz przekonywałem się doświadczeniem, że niedogony nie idą z alembika, jak wielu sądzi, i że z tej przyczyny nie daremnie gotuje się robota w kotle i przeciąga czynność gorzelniana aż póki nie odejdą niedogony, bo wtenczas kiedy z pod węzów wychodzi niedogon 10 próby, to utoczony lutrynek z alembika trzyma *zera*, a zatem ta reszta prób od 10 próby do *zera* nieomylnie wychodzi z kotła roboczego, z tą różnicą, że w aparatach o dwóch nabiciach wychodzi ten niedogon do spustu widocznego, a w podobnych aparatach do alembika innej formy ukrytego w wygrzewaczu, z kąd spuszcza się niedogon do kotła roboczego, a w aparatach o dwóch nabiciach pompuje się ze spustu do alembika, a tamtąd do kotła roboczego.

Prócz tego można aparatem z jednym alembikiem odbierać okowitę, czego tym aparatem dokazać nie można. Dawanie anyżu jest niedogodne, bo go wsypać do cylindra nie można, żeby się wchód węża do cylindra nie zapchał. Skoro w tym cylindrze skropi się tyle płynu, że się otwór od węża w témże naczyniu będącego zapelni, trzeba albo spuszczać ten płyn częściowo do drugiego kotła, albo przeciągać destylację. Ażeby niespuszczać roboty nieodfermentowanej dniem pierwszej, jak wypada jej pędzenie, do wygrzewacza, trzeba dla zupełnego odebrania wódki dwa razy nabijać wygrzewacz, a raz pierwszy kocioł wodą, i ciągnąć niedogony do *zera*.

To ostatnie postępowanie zwiódło właściciela gorzelnii, z kąd powstało to mniemanie, że dwa razy gotowana robota więcej wydaje wódki. Gdy n. p. przed wypadającym świętem którego dnia zacięrać chciało, odebrano więc wódkę jak zwykle gdy z pod węzów szła widka 12 próby, co już dotąd niedogony nazywano i nieodbierano dalej, ale spuszczano do drugiego kotła; zostawiono zatem w drugim kotle raz zgotowaną robotę; z ostatniego pędzenia spuszczoneo lutrynek z deflegmatora w wygrzewaczu umieszczonego, i tak zostawiono do drugiego dnia. Ażeby dla braku zacięru pomnożyć wywaru i z drugiego kotła odebrać wszystkie części wódczane, które tam pozostały, napełniono pierwszy kocioł wodą i jego parą wypędzano te resztki z drugiego kotła. Ponieważ dniem pierwszej przestano pędzić pod próbą 12stą i dotąd miały następować co raz słabsze niedogony, zadziwiło to właściciela, gdy drugiego dnia po ostudzonej robocie w drugim kotle puściła się węzami wódka 24 próby, i odebrano w miejscu spodziewanych niedogonów pierwszej kilka garncy wódki a resztę niedogonów. Z kąd poszło mniemanie, że ta robota pozostała w drugim kotle wywiązała z siebie wódkę, czego by była nie wydała, gdyby nie była drugi raz gotowaną, a zatem ta robota spuszczonea do pierwszego kotła i drugi raz gotowana, jak się zwykle dzieje w podobnych aparatach, wydaje te kilka garncy ukrytej wódki. Tu jest tedy cały błąd w sądzeniu o rzeczy, który może nie jednego zwoździ i tak wiernym robi zwolennikiem tego aparatu, jak wielu innych bez poprzedniczego wyrozumowania nań powstających. Wszakże w robocie drugiego kotła zostały wyskokowe części, przybyły do niego także z deflegmatora, co dowodzi próbą 12 pod węzami, gdy przeszłego dnia zaprzestano pędzenia. Gdyby pędzenie nieprzestawało, toby się też same wyskokowe części nie mogły jak niedogonami o-

kazać, bo istniejące wtenczas ciepło z ciągłego pędzenia podnosiłoby razem i wodne krople, które z wyskokowemi razem zmieszane, stanowią niedogony coraz niższej próby. Ponieważ te spirytusowe części w niedogonach były ostudzone w naczyniu i na odłączenie ich trzeba było na nowo dodawać ciepła, ciepło zaś stopniami przybывая, wyłączało pod niższym stopniem same wyskokowe części z niedogonów, więc z tego formowała się wódka, a gdy stopień ciepła przybывał, podnosiły się wtenczas i wodne części razem z wódczanemi, co stanowiło niedogony. Co było wszystko jedno czyli odebrać tego samego dnia, prowadząc dalej destylację, 50 garncy niedogonów razem zmieszanych piątej próby to jest 250 prób, czyli drugiego dnia z ostudzonej roboty odebrać 5 garncy wódki 20 próby, a niedogonów 45 garncy 3 $\frac{1}{3}$ próby, czyli razem 250 prób albo 8 garncy wódki 18 próby, a 45 garncy 3 próby, czyli 279 prób albo 8 garncy wódki 18 próby i 20 garncy niedogonów 5 próby, co uczyni 244 prób. Więcej jednak niebędzie części spirytusowych, czy to w wódcie czyli w niedogonach, jak to co się wniosło robotą do kotła roboczego. Spytać się jednak tego gorzelnika lub właściciela, jak dalece wiarę temu daje, ręczę że woli zostać w tém uludzeniu, iż zyskał tę wódkę przez urządzenie aparatu, niż żeby uwierzył temu jasnemu rozwiązaniu rzeczy: *Nulla cogitatio est mors.*

Powidła z owoców ziarnkowych.

Na takie powidła wybiera się najśodszych letnich gruszek, obiera je z łupiny, wyrzyna ziarnka z komórkami, nalewa moszczem z gruszek, a w braku tego

moszczem jabłczanym w tym stosunku, że na jeden kosz krajanych gruszek 10 naszych garncy moszczu wypada, i gotuje powoli na miernym ogniu, mieszając nieprzestannie, aby nie zbiegało i powidła się nieosiadały. Ażeby się te w gotowaniu nie przepaliły zapobiega się w ten sposób: 8 do 12 kul ołowianych karabinowych wrzuca się do kotła, które leżąc na spodzie nie dopuszczają przepaleniu się masy i przez ustawiczne mieszanie powidła na spód nie osiadają. Gdyby jednak powidła się przepaliły, to wylewa się je z kotła, czyści kocioł i znowu gotuje, póki nie zgęsną jak potrzeba. Kto lubi powidła z korzeniami, może dodać kilka łótów roztartych goździków i cynamonu. Takie powidła należy jeszcze gorące zlać do kamiennych garnuszków i dobrze ubić, potem papierem lub pęcherzem przykrywszy, dobrze zawiązać i w chłodnym miejscu postawić.

Gdyby po jakim czasie rzadki sok na wierzchu powideł stał i te pleśniały, należy pleśń zebrać, należycie obczyścić, i powidła w tych samych garnkach wstawić do pieca piekarskiego, aby się tam tyle zagotowały, iżby płyn rzadki nie został. Natenczas leje się na wierzch kozłowego łożu, który nie dopuści powietrza do powideł, i przezto one długo utrzymać się mogą. (*)

(*) Do robienia delikatnych powideł, soków lub syropów owocowych, radzę używać mego aparatu uprzywilejowanego do wyparowania, który w małej formie na 12 cali szerokości z blachy robi we Lwowie blacharz Legaty, a u pana Schöpfa w aptece przy „Dykasteryjalnej“ ulicy widzieć można ten aparat w używaniu.

(Przyp. Wydaw.)